

FALLS DU FRAGEN ODER ANREGUNGEN ZU UNSEREN
PRODUKTEN HAST, SCHICKE UNS BITTE EINE E-MAIL.
AKTUELLE PRODUKTE, CAMPING-ZUBEHÖR UND
WEITERE INFORMATIONEN FINDEST DU AUSSERDEM
AUF UNSERER WEBSITE.

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS OR SUGGESTIONS ABOUT OUR PRODUCTS,
PLEASE SEND US AN EMAIL. YOU CAN ALSO FIND CURRENT PRODUCTS,
CAMPING ACCESSORIES AND MORE INFORMATION ON OUR WEBSITE.

WWW.MAYR-VAN.DE



MAYR
PLANEN & ZELTE

Flurstraße 69
86551 Aichach, Germany
Fon: +49 (0)8251 88942-0
Fax: +49 (0)8251 88942-29
Mail: info@mayr-van.de



VanQuito



MOSKITO- NETZE SEITE

MOSQUITO NETS SIDE DOOR

MONTAGEANLEITUNG
ASSEMBLY INSTRUCTIONS

06/2024

DANKESCHÖN!

DU HAST DICH FÜR EIN PRODUKT AUS DEM HAUSE MAYR PLANEN & ZELTE ENTSCHEIDEN. UNSERE PRODUKTLINIE VANQUITO STEHT FÜR HÖCHSTE QUALITÄT „MADE IN GERMANY“, HOCHWERTIGE MATERIALIEN UND EINER LANGLEBIGEN KONSTRUKTION. DAMIT DU LANGE FREUDE AN DEINEM MOSKITONETZ HAST, EMPFEHLEN WIR, DICH MIT UNSEREN TIPPS IN DIESER MONTAGE- UND PFLEGEANLEITUNG VERTRAUT ZU MACHEN UND DIESE JEDERZEIT GENAU ZU BEACHTEN.

THANK YOU!

YOU HAVE CHOSEN A PRODUCT FROM MAYR PLANEN & ZELTE. OUR PRODUCT LINE VANQUITO STANDS FOR HIGHEST QUALITY "MADE IN GERMANY", HIGH-QUALITY MATERIALS AND A DURABLE CONSTRUCTION. IN ORDER TO ENJOY YOUR MOSQUITO NET FOR A LONG TIME, WE RECOMMEND THAT YOU FAMILIARIZE YOURSELF WITH OUR TIPS IN THESE ASSEMBLY AND CARE INSTRUCTIONS AND FOLLOW THEM CAREFULLY AT ALL TIMES.



VanQuito

CITROËN, FIAT, FORD, NISSAN, OPEL, PEUGEOT, RENAULT, TOYOTA



Bitte darauf achten, dass beim Einhängen und Aufbau die Reißverschlüsse nicht unter zu großer Spannung stehen. Auch sollten keine Fremdkörper weder in der Verzahnung des Reißverschlusses, noch zwischen Karosserie und Gummidichtung geraten. Niemals Gewalt anwenden!

Please make sure that the zippers are not under too much tension during mounting and assembly. Also, no foreign objects should get into the zipper teeth or between the body and the rubber seal. Never use force!

DA DAS MOSKITONETZ BEI MEHRMALIGEM EIN- UND AUSSTIEGEN LEICHT VERRUTSCHEN KANN, IST DEM LIEFERUMFANG TEILS EIN SET AUS MAGNETKLEBEPLÄTTCHEN UND REINIGUNGSTUCH BEIGELEGT.

AS THE MOSQUITO NET CAN EASILY SLIP WHEN GETTING IN AND OUT OF THE CAR SEVERAL TIMES, A SET OF MAGNETIC ADHESIVE PLATES AND CLEANING CLOTH IS INCLUDED IN THE SCOPE OF DELIVERY.

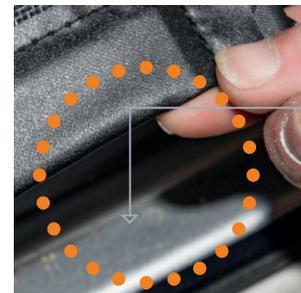
MONTIERE DEIN MOSKITONETZ ZUNÄCHST, WIE VON PUNKT 01 – 08 AUF SEITE 12 – 14 GEZEIGT UND FAHRE DANN BEI PUNKT 09 FORT. ASSEMBLE YOUR MOSKITONET FIRST, AS SHOWN IN POINT 01 - 08 ON PAGE 12 - 14 AND THEN CONTINUE WITH POINT 09.



09

Die beiliegenden Magnetplättchen sind für die untere Einfassung des Moskitonetzes bestimmt. Reinige die Fläche auf den Fahrzeugbereichen, wo die Magnetplättchen später aufgeklebt werden, großzügig mit dem beiliegenden Reinigungstuch und lasse alles gut trocknen. Lege jetzt die Magnetklebeplättchen an der Innenseite des Moskitonetzes auf die eingewähten Magnete und ziehe die Schutzfolie ab.

The enclosed magnetic plates are intended for the lower edging of the mosquito net. Thoroughly clean the area of the vehicle where the magnetic plates will later be attached with the enclosed cleaning cloth and allow everything to dry thoroughly. Now place the magnetic adhesive plates on the inside of the mosquito net on the sewn-in magnets and remove the protective film.



10

Lege das Moskitonetz mit der Klebefläche der Magnetplättchen auf die saubere Fläche am Fahrzeug und drücke alles leicht an. Dein Moskitonetz ist jetzt fertig montiert.

Place the mosquito net with the adhesive surface of the magnetic plates on the clean surface of the vehicle and press everything down lightly. Your mosquito net is now fully installed.



VanQuito



Oben soll die Schiene frei bleiben
At the top, the rail should remain free

07

Achte unbedingt darauf, dass im oberen Bereich die Führungsschiene für die Schiebetüre frei bleibt!

Make absolutely sure that the guide rail for the sliding door remains free in the upper area!

**08**

Das Moskitonetz kann durch die eingenähten Magnete ganz praktisch – und ohne die Oberflächen des Fahrzeugs zu beschädigen – offen arretiert werden.

The mosquito net can be locked open quite practically and without damaging the surfaces of the vehicle thanks to the sewn-in magnets.

GLÜCKWUNSCH! DEIN VANQUITO QUALITÄTS-MOSKITONETZ AUS DEM HAUSE MAYR PLANEN & ZELTE IST FERTIG MONTIERT UND DU KANNST DEINEN AUFENTHALT IM FREIEN AB SOFORT UNBESCHWERT GENIESSEN!
CONGRATULATIONS! YOUR VANQUITO QUALITY MOSQUITO NET FROM MAYR PLANEN & ZELTE IS FULLY ASSEMBLED AND YOU CAN NOW ENJOY YOUR TIME OUTDOORS WITHOUT A CARE IN THE WORLD!



sind eingetragene Marken von
are registered trademarks of  **MAYR**
PLANEN & ZELTE

INHALT

TABLE OF CONTENT

HANDHABUNGSHINWEISE

HANDLING INSTRUCTIONS

04 – 05

SICHERHEITSHINWEISE

SAFETY INSTRUCTIONS

06

PFLEGEHINWEISE

CARE INSTRUCTIONS

07

MATERIAL & AUSFÜHRUNG

MATERIAL & CONSTRUCTION

08 – 09

MONTAGEANLEITUNG

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

10 – 15

DACIA
VW T5 / T6 / T6.1 / T7 / CADDY 4 / CADDY 5 / CADDY 5 MAXI

12 – 14

CITROËN, FIAT, FORD, NISSAN, OPEL, PEUGEOT, RENAULT, TOYOTA

15



VanQuito

HANDHABUNGSHINWEISE

ES BESTEHT VERLETZUNGSGEFAHR BEI UNSACHGEMÄSSER BEHANDLUNG VON MAGNETEN. DAHER SOLLTEN SIE BEIM UMGANG MIT MAGNETEN FOLGENDES UNBEDINGT BEACHTEN:



Die starken, anziehenden Kräfte der Magnete sind eine mögliche Gefahrenquelle – die Haut kann gequetscht (eingeklemmt) werden. Wir empfehlen deshalb mit geeigneten Schutzmaßnahmen zu arbeiten und zu vermeiden, dass Finger bzw. Haut zwischen die Magnete geraten! Bitte beachten Sie, dass sich Magnete selbst aus großen Abständen anziehen können - es besteht auch hier Verletzungsgefahr.



Magnete können beim Zusammenprallen in scharfkantige Teile splintern. Jeder Zusammenprall sollte deshalb vermieden werden.



Magnete dürfen nicht in explosionsgefährdeter Umgebung eingebaut werden, weil sie Funken auslösen können und somit Explosionsgefahr besteht.



Starke Magnetfelder können elektrische bzw. elektronische Geräte beeinflussen oder beschädigen. Dies gilt auch für Herzschrittmacher. Beachten Sie bitte die Angaben des Herstellers zum Sicherheitsabstand.



Nachteilige Auswirkungen von Magnetfeldern auf den menschlichen Körper sind uns nicht bekannt.



VanQuito

04



Rundum nachjustieren
Readjusting all around

Nochmals alle Magnete rundum etwas hinter das Dichtungsband schieben und die korrekte Lage prüfen.

Once again, push all magnets slightly behind the sealing strip and check that they are in the correct position.

05



Kontrolliere auch, dass das Einfassband sauber um den Schließmechanismus geführt ist.

Also check that the edging tape is neatly routed around the closing mechanism.

06



Der untere Saum vom Netz sollte mit der Kante der Karosserie abschließen.

The bottom hem of the net should end with the edge of the body.



VanQuito



Bitte darauf achten, dass beim Einhängen und Aufbau die Reißverschlüsse nicht unter zu großer Spannung stehen. Auch sollten keine Fremdkörper weder in der Verzahnung des Reißverschlusses, noch zwischen Karosserie und Gummidichtung geraten. Niemals Gewalt anwenden!

Please make sure that the zippers are not under too much tension during mounting and assembly. Also, no foreign objects should get into the zipper teeth or between the body and the rubber seal. Never use force!



Mit dem Logo zu dir
With logo in your direction

01

Greife das Moskitonetz oben, das VanQuito-Logo zeigt dabei zu dir. Richte es zunächst oben mittig mit den eingenähten Magneten aus.

Grab the mosquito net at the top with the VanQuito logo facing you. First align it at the top center with the sewn-in magnets.



02

Die übrigen Magnete an der Oberseite des Netzes über der oberen Türdichtung direkt auf die Karosserie heften. Dabei die Magnete etwas hinter das Dichtungsband schieben. Kontrollieren Sie bitte, ob das Netz auch korrekt um die Ecken gespannt ist.

Staple the remaining magnets to the top of the mesh above the upper door seal directly onto the body. When doing so, push the magnets slightly behind the seal strip. Please check that the net is also correctly stretched around the corners.



03

Die restlichen Magnete nun jeweils seitlich entlang der Türöffnung auf die Karosserie heften. Dabei auf ausreichend Spannung achten.

Now staple the remaining magnets to the sides of the door opening on the body. Make sure that there is sufficient tension.



VanQuito

HANDLING INSTRUCTIONS

Magnets can represent risks of injury in case of improper handling. We therefore recommend to respect the following instructions when handling with magnets:



The strong adhesive forces of magnets are representing a possible source of danger – skin could be squeezed. We suggest therefore to work with usefull protection measures and to avoid, that dangers or skin are placed among the magnets! Please pay attention, that magnets can be adhesive even over big distances – here as well are existing dangers of injury.

Magnets can splinter into sharp pieces when crashing. Therefore any crash should be avoided.

Magnets are not allowed to be installed in explosive areas, as they can set off sparks which could cause explosions.

Strong magnetic fields can influence or destroy electronic equipment. This is applicable to pacemakers as well as. Please respect the indications of the manufacturer concerning the safety distance.

Negative effects of magnetic fields to the human body are unknown to us.

CONSIGNES D'UTILISATION

Les aimants peuvent représenter un risque de blessure en cas d'utilisation inadéquate. C'est pourquoi nous vous conseillons de respecter les instructions suivantes concernant l'utilisation des aimants:



Les grandes forces d'attraction magnétique représentent une source de risques potentiel – la peau pourrait être coincée. Nous recommandons donc de travailler avec des mesures de protection appropriées et d'éviter que les doigts ou la peau ne soient placés entre les aimants! Attention, les aimants peuvent aussi s'attirer sur des grandes distances – dans ce cas aussi il existe des risques de blessure.

Les aimants frittés éclatent en débris coupants en cas de choc. C'est la raison pour laquelle les chocs doivent être évités.

Les aimants ne doivent pas être montés dans un environnement explosif, car ils peuvent provoquer des étincelles qui pourraient déclencher une explosion.

Les champs magnétiques peuvent influencer ou endommager les appareils électriques ou électroniques. Cela s'applique aussi pour les stimulateurs cardiaques. Veuillez respecter les indications du fabricant concernant la distance de sécurité.

Des effets défavorables de champs magnétiques sur le corps humain nous ne sont pas connus.



VanQuito

SICHERHEITSHINWEISE

SAFETY INSTRUCTIONS

WIR VON MAYR PLANEN & ZELTE E.K. ÜBERNEHMEN BEI SCHÄDEN, DIE INFOLGE FALSCHER MONTAGE, UNSACHGEMÄSSEM GEBRAUCH, TRANSPORT ODER DURCH UNGEEIGNETE INSTANDHALTUNG DES MOSKITO-NETZES ENTSTEHEN, KEINE HAFTUNG.

WE AT MAYR PLANEN & ZELTE E.K. ACCEPT NO LIABILITY FOR DAMAGE RESULTING FROM INCORRECT INSTALLATION, IMPROPER USE, TRANSPORT OR UNSUITABLE MAINTENANCE OF THE MOSQUITO NET, NO LIABILITY.

DEIN NEUES MOSKITONETZ HAFTET AUSSCHLIESSLICH MIT EINGENÄHTEN MAGNETEN UND JE NACH MODELL WIRD ES MIT WEITEREN HILFSMITTELN ZUSÄTZLICH FIXIERT. ES IST ALSO MIT WENIGEN HANDGRIFFEN KINDERLEICHT AN DEIN FAHRZEUG ANZUBRINGEN.



YOUR NEW MOSQUITO NET STICKS EXCLUSIVELY WITH SEWN-IN MAGNETS AND, DEPENDING ON THE MODEL, IS ADDITIONALLY FIXED WITH OTHER AIDS. IT IS THEREFORE VERY EASY TO ATTACH TO YOUR VEHICLE IN JUST A FEW SIMPLE STEPS.



VanQuito



HITZE & FEUER

Stelle niemals Koch-, Feuer- oder Heizkörper in unmittelbarer Nähe des Moskitonetzes auf!

HEAT & FIRE

Never place cooking, fire or heating appliances in the immediate vicinity of the mosquito net!



NÄSSE & REGEN

Bei Regen und Nässe muss das Moskitonetz abgebaut werden, um ein Eindringen von Feuchtigkeit auszuschließen.

WET & RAIN

In case of rain and wetness, the mosquito net must be dismantled to prevent moisture penetration.



FAHRZEUGLACKIERUNG

Um Kratzer und Beschädigungen zu vermeiden, stelle vor jeder Montage sicher, dass sich keine Partikel an die Magnete angeheftet haben und sämtliche fahrzeugseitigen Kontaktflächen absolut sauber sind.

VEHICLE PAINT

To avoid scratches and damage, make sure that no particles have adhered to the magnets and that all vehicle-side contact surfaces are absolutely clean before each installation.



VORSICHTIG FALTEN UND NICHT STAPELN

Bitte falte dein Moskitonetz - sofern notwendig - sehr vorsichtig, da Knicke und Falten zu einem dauerhaften Schaden am Material führen können. Mit Magneten ausgestattete Netze bitte NICHT stapeln!

FOLD CAREFULLY AND DO NOT STACK

Please fold your mosquito net - if necessary - very carefully, as kinks and folds can cause permanent damage to the material. Please do NOT stack nets equipped with magnets!



MAGNETKLEBEPLÄTTCHEN MAGNETIC ADHESIVE PLATES



Das Moskitonetz wird über die Gummidichtung der Tür auf der nach außen weisenden Fahrzeugseite montiert.

The mosquito net is mounted over the rubber seal of the door on the outward facing side of the vehicle.



Achte immer darauf, dass beim Einhängen, Auf- und Abbau die Reißverschlüsse nicht unter zu großer Spannung stehen dürfen. Auch sollten keine Fremdkörper in die Verzahnung des Reißverschlusses oder zwischen Karosserie und Gummidichtung geraten. Und bitte wende auch nie Gewalt an, um das Netz zu montieren oder abzunehmen, es würde es Schaden nehmen.

Always make sure that the zippers are not under too much tension during hooking, mounting and dismounting. Also, no foreign objects should get into the teeth of the zipper or between the body and the rubber seal. And please also never use force to install or remove the net, it would damage it.



VanQuito

MONTAGE

ASSEMBLY INSTRUCTIONS



PFLEGEHINWEISE

CARE INSTRUCTIONS



01

REINIGUNG

Es genügt Handwäsche mit klarem Wasser.

CLEANING

Hand wash with clean water is sufficient.



02

NIEMALS!

Bitte auf keinen Fall aggressive chemische Substanzen zur Reinigung verwenden.

NEVER!

Please do not use aggressive chemical substances for cleaning under any circumstances.



03

KEINESFALLS!

Das Material unserer Moskitonetze ist nicht für Waschmaschinen und Trockner geeignet.

NO!

The material of our mosquito nets is not suitable for washing machines and dryers.



04

TROCKEN LAGERN

Bitte lagere das Moskitonetz gut durchgetrocknet in der mitgelieferten Transporttasche.

STORE DRY

Please store the mosquito net well dried in the supplied carrying bag.



05

NASS GEWORDEN?

Feucht eingepackt musst du das Netz bitte nach spätestens 18 – 20 Stunden auspacken und gut trocknen lassen, sonst nimmt es dauerhaft Schaden.

GET WET?

If you pack the net wet, please unpack it after 18-20 hours at the latest and let it dry well, otherwise it will be permanently damaged.



VanQuito

MATERIAL & AUSFÜHRUNG

MATERIAL & CONSTRUCTION

UNSERE VANQUITO-MOSKITONETZE SIND IN DEN VERSCHIEDENSTEN AUSFÜHRUNGEN ERHÄLTICH UND FÜR JEDES FAHRZEUG, JEDEN GESCHMACK UND JEDE URLAUBS-DESTINATION IST DAS RICHTIGE DABEI!

OUR VANQUITO MOSQUITO NETS ARE AVAILABLE IN A WIDE VARIETY OF DESIGNS AND THERE IS SOMETHING FOR EVERY VEHICLE, EVERY TASTE AND EVERY VACATION DESTINATION!

Unsere Moskitonetze bestehen aus einem leicht zu pflegenden Fiberglasgewebe mit PVC-Beschichtung.

Our mosquito nets are made of easy-to-clean fiberglass fabric with PVC coating.

FIBERGLAS MIT PVC-BESCHICHTUNG	ELASTISCHES EINFASSBAND	UV-BESTÄNDIG	MIT MAGNETEN	KLETT-BAND	SCHIMMEL-RESISTENT
FIBERGLASS WITH PVC COATING	ELASTIC EDGING TAPE	UV-RESISTANT	WITH MAGNETS	VELCRO TAPE	MOULD-RESISTANT

←

LINKE SEITE

LEFT SIDE

RECHTS ODER LINKS

Varianten für die linke Schiebtüre/Fahrerseite: Die Ausführung des Netzes ist identisch, nur spiegelverkehrt, bei der Montage ergeben sich keine Unterschiede.

LEFT OR RIGHT SIDE

Variants for the left sliding door/driver's side: The design of the net is identical, only mirror-inverted, there are no differences in the installation.

→

RECHTE SEITE

RIGHT SIDE

Die Standard-Maschenweite bietet bereits einen guten Schutz vor Mücken. In manchen Reiseländern kann aber eine feinere Maschenweite zum Schutz vor noch kleineren Insekten sinnvoll sein.

MASCHEN-WEITE STANDARD

MESH SIZE STANDARD

STANDARD
65 %
offene Fläche open space

MASCHEN-WEITE FINE MESH

MESH SIZE FINE MESH

FINE MESH
55 %
offene Fläche open space

The standard mesh size already provides good protection against mosquitoes. In some travel countries, however, a finer mesh size can be useful for protection against even smaller insects.



VanQuito

AUF UND ZU

Wir verarbeiten ausnahmslos hochwertige Qualitätsreißverschlüsse. Eine noch komfortablere Möglichkeit, ein- und aussteigen bieten zusätzlich eingearbeitete Magnetverschlüsse. Diese schließen das Netz nach dem Öffnen wieder in Sekundenschnelle, damit sich garantiert kein Insekt in Ihr Zuhause verirren kann! Das Moskitonetz hält bei leichtem bis mittelstarken Wind zuverlässig dicht.

OPEN AND CLOSED

We process without exception high-quality zippers. An even more comfortable way to get in and out of the net is provided by additional magnetic closures. These close the net after opening again in seconds, so that guaranteed no insect can stray into your home! The mosquito net keeps reliably tight in light to medium wind.

REISS-VERSCHLUSS
ZIPPER

MAGNET-REISS-VERSCHLUSS
ZIPPER WITH MAGNETIC CLOSURE



Moskitonetze mit Magnetreißverschluss vorsichtig falten und NICHT stapeln!

Fold mosquito nets with zipper with magnetic closure carefully and DO NOT stack!

FÜR DIE VARIANTEN MIT VANQUITO-MAGNET-REISSVERSCHLUSS BEACHTET BITTE FOLGENDES:

Unser patentierte Magnetreißverschluss ist eine zusätzliche Hilfe, das Netz komfortabel und zuverlässig zu schließen. Die reibungslose Funktion des Verschlussmechanismus ist jedoch nur gewährleistet, wenn das Netz immer in richtiger Position am Rahmen befestigt ist. Da das Netz nach mehrmaligen Ein- und Aussteigen an Trittstufe aus Alu oder Kunststoff leicht verrutschen kann, muss dieses bei Bedarf neu justiert werden oder mit Klebeplättchen (je nach Modell bereits als Set mit Reinigungstuch im Lieferumfang enthalten) zusätzlich fixiert werden.

FOR THE VARIANTS WITH VANQUITO MAGNETIC ZIPPER PLEASE NOTE THE FOLLOWING:

Our patented magnetic zipper is an additional aid to closing the net conveniently and reliably. However, the smooth functioning of the closing mechanism is only guaranteed if the net is always attached to the frame in the correct position. As the net can easily slip after several entries and exits, the position of the fastening magnets must be checked from time to time and readjusted if necessary, or attached with adhesive plates (depending on the model already available as a set with cleaning cloth in the scope of delivery) before installation.

MAGNET-REISS-VERSCHLUSS
ZIPPER WITH MAGNETIC CLOSURE